증 서 번 호
Certificate No. : JJ-15-152

대 한 민 국
Republic of Korea

국제선박보안증서
(INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE)

이 증서는 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code)의 규정에 따라 대한민국 정부의 권한으로 부산 지방해양수산청장(대행기관의 장)에 의해 발급되었습니다.

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES(ISPS Code) Under the authority of the Government of the Republic of Korea by Director General of Busan Regional Oceans & Fisheries Administration.

선명 (Name of ship)	:	SAEHAN CAPELLA
선박번호 (Distinctive number or letters)	:	JJR-108872
선적항 (Port of registry)	:	JEJU
선박의 종류 (Type of ship)	:	GAS CARRIER
총톤수 (Gross tonnage)	:	3042
선박 식별번호 (IMO Number)	:	9157557
안전관리회사 (Name and address of the Company)	:	SM MANAGEMENT CO., LTD. 263, Jungang-daero, Dong-gu, Busan, Korea
안전관리회사 식별번호(Company Identification Number)	:	5370149

이 증서는 다음 사항을 증명합니다 :

THIS IS TO CERTIFY :

1. 이 선박의 보안시스템 및 해당 보안장비가 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편 제19.1절에 따라 심사되었음;
   that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;

2. 선박보안심사 결과 이 선박의 보안시스템 및 해당 보안장비가 모든 측면에서 만족스러우며 협약 XI-2장 및 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편의 요건에 부합함;
   that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;

3. 이 선박은 승인된 선박보안계획서를 갖추고 있음.
   that the ship is provided with an approved Ship Security Plan.

이 증서의 발행근거가 된 ~~최초~~/갱신보안심사 일자: Jun. 21, 2015

Date of ~~initial~~/renewal verification on which this certificate is based Jun. 21, 2015

이 증서는 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편 제19.1.1절의 규정에 의한 보안심사를 받는 조건으로 2020 년 07 월 10 일까지 유효합니다.

This Certificate is valid until Jul. 10, 2020 subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

증서의 발행장소(Issued at) Jeju

발행일자(Date of issue) Jul. 03, 2015

심사자 서명(signature)

부산지방해양수산청장 인

Director General of Busan Regional Oceans & Fisheries Administration

(대행기관의 장)

중간보안심사에 관한 표기
(ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION)

이 증서는 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편 제19.1.1절에서 규정하고 있는 중간보안심사에서 이 선박이 협약 XI-2장 및 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」의 관련규정에 적합한 것으로 확인되었음을 증명합니다.
THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

중간보안심사
(Intermidiate Verification)

심사자 서명(Signed) _____
심사장소(Place) _____
합격일자(Date) _____

지방해양수산청장 인
Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration
(대행기관의 장)

특별보안심사에 관한 표기
(ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS)

특별선박보안심사
(Additional Verification)

심사자 서명(Signed) _____
심사장소(Place) _____
합격일자(Date) _____

지방해양수산청장 인
Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration
(대행기관의 장)

특별선박보안심사
(Additional Verification)

심사자 서명(Signed) _____
심사장소(Place) _____
합격일자(Date) _____

지방해양수산청장 인
Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration
(대행기관의 장)

특별선박보안심사
(Additional Verification)

심사자 서명(Signed) _____
심사장소(Place) _____
합격일자(Date) _____

지방해양수산청장 인
Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration
(대행기관의 장)

Certificate No. : JJ-15-152

「국제선박 및 항만시설보안 규칙」 A편 제19.3.7.2절에 적합한 추가보안심사
(ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2 OF THE ISPS CODE)

이 증서는 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편 제19.3.7.2절에서 규정하고 있는 추가보안심사에서 이 선박이 협약 XI-2장 및 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」의 관련규정에 적합한 것으로 확인되었음을 증명합니다.

THIS IS TO CERTIFY that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

서 명(Signed) _____

장 소(Place) _____

일 자(Date) _____

지방해양수산청장 인

Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration

(대행기관의 장)

「국제선박 및 항만시설보안 규칙」 A편 제19.3.3절이 적용되고 이 증서가 5년 미만의 기간동안 유효한 경우 유효기간 연장에 관한 표기
(ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES)

이 선박은 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code)의 관련규정에 적합하며 이 증서는 국제선박및항만시설보안규칙 A편 제19.3.3절에 따라 _____ 까지 유효한 것으로 인정합니다.

This ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until

_____

서 명(Signed) _____

장 소(Place) _____

일 자(Date) _____

지방해양수산청장 인

Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration

(대행기관의 장)

갱신보안심사가 완료된 경우 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」 A편 제19.3.4절에 따른 표기
(ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLIED AND SECTION A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES)

이 선박은 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code)의 관련규정에 적합하며 이 증서는 국제선박및항만시설보안규칙 A편 제19.3.4절에 따라 _____ 까지 유효한 것으로 인정합니다.

This ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until

_____

서 명(Signed) _____

장 소(Place) _____

일 자(Date) _____

지방해양수산청장 인

Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration

(대행기관의 장)

「국제선박 및 항만시설보안 규칙」 A편 제19.3.5절이 적용되는 보안심사를 위한 항구에 입항 때까지 또는 같은 규칙 A편의 제19.3.6절이 적용되는 유예기간동안 이 증서의 유효기간 연장에 관한 표기
(ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5 OF THE ISPS CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES)

이 증서는 「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편 제19.3.5/19.3.6절에 따라 _____ 까지 유효한 것으로 인정한다.

This Certificate shall, in accordance with section 19.3.5/19.3.6 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until _____

서 명(Signed) _____

장 소(Place) _____

일 자(Date) _____

지방해양수산청장 인

Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration

(대행기관의 장)

「국제선박 및 항만시설보안 규칙」 A편 제19.3.7.1절이 적용되어 만료일을 앞당기기 위한 표기
(ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF EXPIRY DATE WHERE SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS CODE APPLIES)

「국제선박 및 항만시설보안 규칙」(ISPS Code) A편 제19.3.7.1절에 따라, 신규 만료일은 _____ 입니다.

In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date is _____

서 명(Signed) _____

장 소(Place) _____

일 자(Date) _____

지방해양수산청장 인

Director General of Regional Oceans & Fisheries Administration

(대행기관의 장)